XIHC

X Simpósio Brasileiro de Fatores Humanos em Sistemas Computacionais

VCLIHC

V Latin American Conference on Human-Computer Interaction

'O mais importante evento de **usabilidade** da America Latina'

Porto de Galinhas, Pernambuco, Brasil, 25-28 de outubro de 2011

Final Program

IHC+CLIHC'2011 – Final Program

Oct 25th to Oct 28th 2011, Porto de Galinhas PE - Brazil

Time	October 25th	Oct 26th		Oct 27th		Oct 28th	
		Room 1	Room 2	Room 1	Room 2	Room 1	Room 2
08:30 – 09:00		Opening Session					
09:00 – 09:30		Alex Repenning Auditorium		Informing Design	Critical reviews and surveys	HCI and the Elderly	Viewing, interacting, annotating
09:30 – 10:00							
10:00 – 10:15							
		Morning Break					
10:45 – 11:15		HCI & Culture	HCI, teaching and learning	Multimodal User Interfaces	Assistive HCI	Student Competition	
11:15 – 11:45							
11:45 – 12:15	Workshops and tutorials						
12:15 – 12:30							
		Break for Lunch					
14:00 – 14:30		HCI and the Workplace	Models for Usability Evaluation	Accessibility	Usability Evaluation	Student Competition	
14:30 – 15:00							
15:00 – 15:30							
15:30 – 15:45						Closing Session	
		Afternoon Break (posters & demos exhibit)					
16:15 - 17:30		SBC-CEIHC Assembly Meeting		Jesus Favela Auditorium			

Special Sessions

Opening Session (Oct 26th 08:30-09:00)
Keynote Address by Alex Repenning (Oct 26th 09:00-10:15)
Social Computational Thinking Tools: Reinventing Computation Education in Public Schools
Keynote Address by Jesus Favela (Oct 27th 16:15-17:30)
First, do no harm: User Studies in Pervasive Healthcare Research
Closing Session (Oct 28th 15:30-16:00)

Technical Sessions

[FP] = Full Paper, 30 minutes for presentation;
[SP] = Short Paper, 15 minutes for presentation

HCI & Culture (Oct 26th 10:45-12:30)
[FP] Cristiano Maciel Issues on the interaction project on the Social Web towards the afterlife digital legacy
[FP] Isabela Gasparini, Marcelo Pimenta and José Palazzo M. De Oliveira Vive la différence!: a survey of cultural-aware issues in HCI
[FP] Luciana Salgado, Clarisse De Souza and Carla Leitão On the epistemic nature of Cultural Viewpoint Metaphors
[SP] Lafayette Melo. Avaliação de Interfaces em Redes Sociais para investigação do contexto interacional

HCI, teaching and learning (Oct 26th 10:45-12:30)

[FP] Marcos Alexandre Rose Silva and Junia Anacleto Adaptação Contextualizada do Conteúdo da Interface de um Jogo Narrativo Educacional
[FP] Eduardo Oliveira, Taciana Pontual, Victor Ximenes and Paulo Melo Widgets Internship: Developing Learners Skills in a User-Centered
Development Process
[SP] Laura Aballay, Cesar Collazos and Myriam Herrera. Modelo Colaborativo y Distribuido para Enseñanza de la Usabilidad
[SP] Leonardo Sommariva, Fabiane Benitti and Felipe Dalcin. UsabilityGame: Jogo Simulador para Apoio ao Ensino de Usabilidade
[SP] Yane Rodrigues and Carina Alves. Avaliação da usabilidade de um Sistema de Informação Acadêmico

HCI and the Workplace (Oct 26th 14:00-15:45)

[FP] Isaias Horta Brazil and Wander Antunes Gaspar Valente Usabilidade e Carga de Trabalho: um Estudo de Caso para a Prevenção de Doenças Ocupacionais em Informática
[FP] Cleidson De Souza, Victor Cavalcante and Claudio Pinhanez Customer-Knowledge Information Needs of System Administrators in Information Technology Service Factories
[FP] Andrey Masiero, Mayara Gonçalves Leite, Lucia Vilela Leite Filgueiras and Plinio Thomaz Aquino Jr. Multidirectional Knowledge Extraction Process to Creating Personas Behavioral
[SP] Carlos Rosemberg, Carlos Diego, Gabriela Campos, Albert Schilling and Carlos Marcellus. Unindo IHC e Negócios através do uso de Personas: Um Estudo de Caso no Mercado de Aplicativos Móveis

Models for usability evaluation (Oct 26th 14:00-15:45)

[FP] Maria Villegas, William Joseph Giraldo, Helmuth Trefftz and Toni Granollers Definición de un Marco de Desarrollo de Sistemas Interactivos Usables: a partir de la integración de CIAF y MPIua
[FP] Artur Kronbauer and Celso A S Santos Um modelo de avaliação da usabilidade baseado na captura automática de dados de interação do usuário em ambientes reais
[FP] Alessandro José De Souza, Macilon Costa Neto and Jair Leite Identificando problemas de usabilidade através de inspeção no modelo de interação
[SP] Roberto Muñoz and Cristian Rusu. Mundos Virtuales: ¿Usabilidad Real?

Informing design (Oct 27th 08:30-10:15)

[FP] Leticia Lopes Leite and Milene Silveira 'Afinando' a comunicação entre pares para melhorar a compreensão da mensagem do designer
[FP]Chris Roast, Elizabeth Uruchurtu and Andrew Dearden Using and utilizing an innovative media development tool
[FP] Eduardo Calvillo Gamez, Ana Grimaldo Martínez, Victor Gonzalez and Rafael Llamas Contreras Pamphlet vs. Mobile: Sensemaking of Health Information
[SP] Vinicius Segura and Simone Barbosa. Shape-based versus Sketch-based UI Prototyping: A Comparative Study

Critical Reviews & Surveys (Oct 27th 08:30-10:15)

[FP] Danielly Barboza, Carlos Rosemberg and Elizabeth Furtado Panorama, Oportunidades e Recomendações para o Contexto Brasileiro de Interação Humano Computador e Design Centrado no Usuário a partir do uso de Personas
[FP] Soraia Reis and Raquel Prates Applicability of the Semiotic Inspection Method: a systematic literature review
[FP] Thiago S. Barcelos, Thiago D. C. Carvalho, Juliano Schimiguel and Ismar F. Silveira Análise comparativa de heurísticas para avaliação de jogos digitais
[SP] Vinícius Gonçalves, Vânia Neris, Marcelo Morandini, Elisa Nakagawa and Jó Ueyama. Uma Revisão Sistemática sobre Métodos de Avaliação de Usabilidade Aplicados em Software de Telefones Celulares

Multimodal interfaces (Oct 27th 10:45-12:30)

[FP] Osvaldo Huerta, J. Alfredo Sánchez, Salvador Fuentes, and Ofelia Cervantes Speak up your mind: Using speech to capture innovative ideas on interactive surfaces
[FP] Ana Esther Victor Barbosa, José Eustáquio Rangel De Queiroz, André Luís B. Moreira Ramos and Danilo De Sousa Ferreira Avaliando a Usabilidade de Interfaces Multimodais: Um Estudo de Caso
[SP] Lara Piccolo, Ewerton Menezes and Bruno Buccolo. Developing an Accessible Interaction Model for Touch-screen Mobile Devices: Preliminary Results
[SP] Sebastian Feuerstack, Mauro Dos Santos Anjo and Ednaldo Pizzolato. Model-based Design and Generation of a Gesture-based User Interface
[SP] Eduardo Pires, Lais Vital, Carina Alves and Alex Gomes. Voice Interfaces for Real-Time Translation of Common Tourist Conversation Navigation Control

Assistive HCI (Oct 27th 10:45-12:30)

[FP] Glívia Barbosa, Luiz Corrêa and Raquel Prates Análise da Sociabilidade de Comunidades Online para os Usuários Surdos: Um Estudo de Caso do Orkut
[FP] Luciana Borges, Lucia Filgueiras and Cristiano Maciel Towards a participatory development technique of assistive technology for mobility and speech impaired patients
[FP] Ariane Oliveira Ferreira, Simone Bacellar Leal Ferreira, Denis Silveira and Aurélio Fernando Ferreira Accessibility for People with Cerebral Palsy: The Use of Blogs as an Agent of Social Inclusion
[SP] Bianca Oliveira Pereira, Cristiano Expedito, Fabrício Firmino De Faria and Adriana Vivacqua. Designing a Game Controller for Motor Impaired Players

Accessibility (Oct 27th 14:00-15:45)

[FP] Eduardo Hideki Tanaka and Heloisa Vieira Da Rocha Evaluation of Web Accessibility Tools
[FP] Eliane Pinheiro Capra, Simone Bacellar Leal Ferreira, Denis Silva Da Silveira, Débora Maurmo Modesto and Bruno Brochado Ribeiro Evaluation of Web Accessibility from the Perspective of Functional Illiteracy
[FP] Jean Cheiran and Marcelo Pimenta (20110 'Eu também quero jogar!' - reavaliando as práticas e diretrizes de acessibilidade em jogos
[SP] Alline Mayumi Ribeiro Kobayashi, Caroline Castello Letizio and Eduardo Hideki Tanaka. Relationship between accessibility and software evolution

Usability evaluation (Oct 27th 14:00-15:45)

[FP] Leandro Guarino Vasconcelos and Laércio Augusto Baldochi Júnior USABILICS: avaliação remota de usabilidade e métricas baseadas na análise de tarefas
[FP] Lara Piccolo and Cecília Baranauskas Motivational Aspects in Energy Feedback Systems Design
[FP] Leandro Santiago Da Silva, Maria Elizabeth Sucupira Furtado and João José Vasco Peixoto Furtado Uma Estratégia para Análise da Adoção de Sistemas Colaborativos Baseada nas Relações entre Experiências de Usuário, Tecnologia e Marketing

HCI and the elderly (Oct 28th 09:00-10:15)

[FP] Rafael Almeida, Simone Bacellar Leal Ferreira and Denis Silveira Análise de Comportamento da Terceira Idade ao Efetuar uma Compra no Site Americanas.com
[FP] Vinícius Gonçalves, Vânia Neris and Jó Ueyama Interação de Idosos com Celulares: Flexibilidade para Atender a Diversidade
[SP] Silvana M. A. Lara, Denis Oliveira and Renata P. M. Fortes. Acessibilidade Sensível ao Contexto para Adultos Mais Velhos em Sistemas Web

Viewing, interacting, annotating (Oct 28th 09:00-10:15)

[FP] Fabio Petrillo, Andre Spritzer, Marcelo Pimenta and Carla Freitas Interactive Analysis of Likert Scale Data using a Multichart Visualization Tool
[FP] Andrés Fernando Solano Alegría, Gabriel Elias Chanchí Golondrino, César Alberto Collazos Ordoñez and José Luis Arciniegas Herrera Diseñando Interfaces Graficas Usables de Aplicaciones en Entornos de Televisión Digital Interactiva
[SP] Arno Scharl, Alexander Hubmann-Haidvogel, Gerhard Wohlgenannt, Albert Weichselbraun and Astrid Dickinger. Scalable Annotation Mechanisms for Digital Content Aggregation and Context-Aware Authoring

Workshops

III Workshop on Aspects of Human-Computer Interaction for the Social Web (WAIHCWS)
Organizers: Vania Neris, Cristiano Maciel and Raquel Recuero
Oct 25th, 2011
Technical Program and Presentations at: http://www2.dc.ufscar.br/waihcws/
WEIHC 2011 - II Workshop sobre o Ensino de IHC
Organizers: Silvia Bim, Milene Silveira, Raquel Prates and Marco Winckler
Oct 25th, 2011
Technical Program and Presentations at: http://www.irit.fr/recherches/ICS/events/conferences/weihc/

Tutorials All held as pre-conference events on October 25th

[T1] Carlos Rosemberg Maia De Carvalho and Albert Schilling Gomes. Integrando IHC e Métodos Ágeis (8 hours)
[T2] Tiago Barros and Paulo Melo. Prototyping as a powerful tool in a user centered innovation process (8 hours)
[T3] Talita Cristina Pagani Britto, Livia Gabos, Bruno Penteado and Junia Anacleto. Técnicas de Prototipação para Smartphones no Apoio à Avaliação de Interfaces com o Usuário (8 hours)
[T4] André Ramos, Ana Esther Victor Barbosa, Danilo De Sousa Ferreira and José Eustáquio Rangel De Queiroz. Avaliação Multidimensional da Acessibilidade de Interfaces com o Usuário para Aplicações Web (6 hours)
[T5] Eduardo Hideki Tanaka. Design de Interfaces Web com jQuery (4 hours)
[T5] Tiago Silva Da Silva, Milene Silveira and Frank Maurer. Best Practices in integrating User-Centered Design and Agile Software Development (4 hours)

Posters (Exhibit during the afternoon break on Oct 26th and 27th)

o   Anderson Santana and Jair Leite. BluEx: Uma experiência com o uso de tecnologias de integração entre telefone celular e computador
o   Cleyton Slaviero, Ana Cristina Garcia and Cristiano Maciel. Atores e sua interação no projeto da eParticipação
o   Cristiano Ribeiro, Fabrício Faria, Bianca De O. Pereira and Adriana Vivacqua. JoyCap: an alternative to the joypad for Motor Impaired Gamers
o   Lúcio Charallo, Sílvia Bim and Tony Hild. Tag-It – Uma ferramenta de apoio ao MAC
o   Luis Jorge Enrique Rivero Cabrejos and Tayana Conte. Inspeção de Usabilidade em Aplicações Web guiada por Funcionalidades
o   Marco Campos, Patrícia Cristiane De Souza and Cristiano Maciel. Decisões de projeto de interação em prol da literacia digital: um estudo em governo eletrônico
o   Priscila Fernandes, Lennon Chaves, Tayana Conte and Bruno Bonifácio. WE-QT Tool: Uma Ferramenta de Apoio a Inspeção de Usabilidade de Aplicações Web
o   Rafael Silva, Fernando Balbino and Junia Anacleto. Naming and Commenting Multimedia Resources to Enrich Cultural Contextualized Applications
o   Salvador Fuentes, J. Alfredo Sánchez, Osvaldo Huerta and Ofelia Cervantes. InnovaTouch: A multi-touch framework to support gesture recognition for innovation activities.

Student Competition Finalists (October 28th starting at 10:45) Design track (undergraduate students):

o   Alan Andrade, Rocío Thaís Corona Chávez, Beatriz Martínez, Rafael De La Rosa and Jorge López. InTour: An application that saves tourists time and money

Design track (graduate students):

o   Hermenegildo Fernández Santos, Noé Coronel García and René Mecott Ríos. Biú: Sistema Diseñado para Ayudar, Motivar y Mejorar la Experiencia del Turismo
o   Mónica Isabel González, Emilio Sánchez and Alejandro Jesús Morales. Anda: Sistema planificador de viaje para apreciar la riqueza cultural de México.

Evaluation track (undergraduate students):

o   Felipe Cardoso, Wesley Ide, Alline Kobayashi, Virgílio Santos and Eduardo Hideki Tanaka. Avaliação de Usabilidade do TelEduc 4 em Tablets

o   Tatiana Alencar, Marcelo Correia, Priscila Kitamura, Francisco Nascimento and Junia Anacleto. Aponta-mentos sobre a usabilidade do sistema Moodle aplicado ao Ensino a Distância na Universidade Federal de São Carlos

o   Douglas Rafael Gomes, Gabriela Martins Gonçalves Oliveira, Glauber Oliveira Rocha, Marcelo Mazzotti Paes Almeida, Rafael Augusto Coelho and Plinio Thomaz Aquino Junior. USABILIDADE DA INTERFACE DO AVA MOODLE

Evaluation track (graduate students):

o   Roger Granada, Rafael Hocevar De Moura, Alexandre Seki and Milene Silveira. Problemas no Moodle? Uma avaliação de IHC utilizando Percurso Cognitivo e Comunicabilidade

o   Andre Silva, Caroline Letizio, Ricardo Caceffo, Ariel Vargas and Heloisa Vieira Da Rocha. Avaliação da Usabilidade e da Acessibilidade do Ambiente Virtual de Aprendizagem TelEduc: levando o 'aprender'a todos

o   Letícia Capelão, Flávio Coutinho, Koji Pereira and Raquel Prates. Avaliação de comunicabilidade do Moodle para usuários surdos e ouvintes

IHC+CLIHC'2011 – Cultural Program

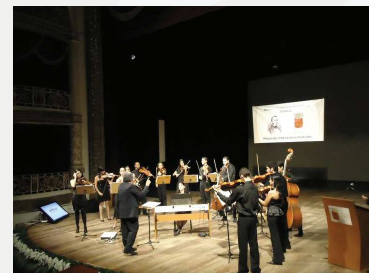Oct 25th to Oct 28th 2011, Porto de Galinhas PE - Brazil

Oct 26th

12:30 - Orquestra Experimental de Frevo

A The Orquestra Experimental de Frevo is a group which belongs to the Music Department at the Federal University of Pernambuco. Created in 2010 as research agent for collection and dissemination of repertoire, and also as an educational support in instrumental collective practice, it aims to promote interaction between students and teachers of undergraduate and Bachelor of Music courses and society in general. The group performs official and didactic concerts in order to arouse the love of music from Pernambuco. They participate in institutional academic projects and in events at the University, in Recife and the state..

19:15 - Orquestra de Cämara da UFPE

Having resumed its activities in 2010, this time under artistic direction of conductor Sergio Dias, the Chamber Orchestra of the Federal University of Pernambuco is formed by some of the most talented music students from the Northeast musical scenario. In his first cast the Orchestra has the participation of young people from Pernambuco, Paraíba and Rio de Janeiro, mostly students of the Music Department of UFPE, where the group is resident.

The project of rebuilding the Chamber Orchestra of UFPE foresees the participation of teachers of that department, such as guiding the musicians or as guest soloists. In this sense, the group currently has the support of renowned teachers such as Savio Santoro (guitar), Ricardo Brafman (violin), Luciana Câmara and Maria Aida Barroso (harpsichord), Fernando Rangel (bass), Patricia Johnson (cello) Mauro Maibrada (guitar) and Anthony Baker (drums).

With a basic formation of violins, violas, cello, double bass, harpsichord, baroque guitar and percussion, the group is dedicated to the interpretation of a limited repertoire from baroque music to the production of the twentieth century, observed a particular focus on Brazilian music.

For the year 2011, the Chamber Orchestra of UFPE provides an extensive season in which, among other works of interest, can be heard the Brandenburg Concert (full) of the German composer Johann Sebastian Bach, Requiem (in the first modern performance) of Neapolitan composer Giovanni Battista Pergolesi, programs containing other modern premieres of composers such as Domenico de Micco, Johann Retzel and Francesco Durante (with the participation of Coral Opus 2 (Flávio Medeiros conductor) and conducted Homero Magalhães Filho), as well as unheard parts of Pernambuco composers, some written especially for the group: Paulo Lima, Nelson Almeida, Dierson Torres, Samuel Cavalcanti and Fernando Rangel.

Oct 27th

12:30 - Orquestra Sinfonia do Amor (Fundação AIO de Educação e Assistência Social)

The AIO Foundation for Education and Social Assistance (FAES) is a civil entity with legal personality under private law and nonprofit organizations. Based in Recife, it aims to promote dignity and integral development of children and teenagers in situations of social vulnerability. It operates in poor communities, where there are installed the Centers for Integral Development of Life (CDIV's). The CDIV is a space where children and teens develop social and educational activities such as theater, computers, arts and music. With a repertoire ranging from Classical to Popular, the Symphony Orchestra of Love is the result of work carried out in Aguazinha community in Olinda /PE. Ten other CDIV's spread throughout Recife, Paulista and Cabo de Santo Agostinho.

17:45 - oQuadro

oQuadro is an Northeast instrumental music group of armorial trend. It consists of seven musicians, teachers and students of the Music Department at the Federal University of Pernambuco, Recife-based. oQuadro performs in concerts, festivals, conferences and various ceremonies and graduations.

Oct 28th

12:30 - Mirael Barbosa (Violão de 7 cordas e percussão)

Mirael Lima is a guitarist and has a background in classical guitar, popular guitar, orchestration plucked stringed instruments and arrangement by the School of Music of Brasilia (EMB). He is currently in licensing music at UFPE.

17:45 - Robson Diem Trio

Robson Diem is a musician from Pernambuco, music teacher graduated from UFPE having also studied at the Conservatory of Music of Pernambuco. He has participated in several renowned festivals in Pernambuco acting as drummer for singer Zé Manuel, and still is the band's drummer and producer of Sinal de Vida religious band, as the producer of the their debut album.

Robson Diem Trio debut with "Concerto No. 1", accompanied by Israel Silva in Bass-Acoustic and Fernando Vinil in Accordion, both long road musicians and experts in their instruments, having participated in several projects and national and international tours.

The "Concerto No. 1" is instrumental in and brings intimate readings of a repertoire that goes from baião to samba, through tango, chorinho, waltz and other music styles by Brazilian composers as well as foreign music copyrighted.